

Am fernen Horizonte
Erscheint, wie ein Nebelbild,
Die Stadt mit ihren Türmen,
In Abenddämmerung gehüllt.

Ein feuchter Windzug kräuselt
Die graue Wasserbahn;
Mit traurigem Takte rudert
Der Schiffer in meinem Kahn.

Die Sonne hebt sich noch einmal
Leuchtend vom Boden empor
Und zeigt mir jene Stelle,
Wo ich das Liebste verlor.

Appearing on the far horizon
Like a picture in the fog,
A city, with its towers
Shrouded in the evening dusk.

A damp gust of wind eddies
The course of the grey water;
With a mournful rhythm
The boatman rows in my boat.

The sun lifts itself once more,
Glowing upwards from below the horizon,
And shows me that place
Where I lost what was dearest to me.